

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1.50 pts
 Provincies y Ultramar un
 any 9.00 lt.
 Extraner 15.00 lt.

Se paga per adelantat
 No retornam ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS

Per setmanes y amb variació)
 plane entera 30 pts
 id. mitja 50 id.
 id. quarta part . . . 50 id.
 id. octava part . . . 18 id.
 Versos de 10 versos . . 2 id.
 id. id. 5 id. 1 id.
 Amb prosa 5 centims
 per paraula.
 Preus convencionalis
 amb contractes anuals

PREU
 15
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració:
 CARRÉ SAN BONAVENTURA, 41
 Directó: ES MASCLE ROS

Programa Oficial de ses Firas y Festas que sa celebra- rán a Palma, organisades per s'insustituible Sociedad Unió Protectora Mercantil

Disapte día 3

A les 6 d'es demati diana mos tocarán que mos ferá desxondí, es jegants passetjarán, es cabezudos treuran porque es pujan devertí y bombas amollarán que no son de jelat fi.

A les 16 Festival a s'Hípica hey tendrem no sabém si hey anirém, si hey anám, es natural que tot vos ho contarém.

A les 21 es fa a Cort revetla animada y hey esperám gran jentada ja que mos han de ballá de Binisalem Vermada de Buñola es temps pasado de Valldemosa es Parado que per fe festa acabada, amb sos carros de parey vendrán es Valldemossins botant com a biduins y un xeramié vermay s'ódra diu que vol inflá hasta que rebentará, tots sa treuran es rovey. Y a cantá «La Balenguera» devant el gran Alcové que a Sa Glorietta te un monument de primera. Y a sa Plassa de Conquistá sa Banda Municipal dará un concert musical y una Revetla may vista.

A les 10 d'es vespre es fan carreras de Campeonat y es Velódromo estibat ets aficionats veuran. Es es Campeonat d'Espania lo que s'ha de disputá. Aném a veure qui el guaño, ja heu veurém qui el guaño.

Dimenje día 4

A les nou y mitja es fa a n'es Passetj de Sagra una Suelta Mensajera

cosa digna d'admirá cent mil coloms hey heurá tots ells dispostos a volar. Colombófila Balear ningú et pot aventatjá porque ta sóbran rahóns per cla y ben fort poré dí amb veu ben alta:—A mi, lo que hem sóbren son... coloms.

A les deu d'es demeti a Sa Llonja, amb esplendó s'óbrí s'Exposició de s'Art Fotográfich fi y heyá qualca mallorquí que amb axó de retratá tant be y tant rápit heu fa que al segundo pot partí y el tercero pot mostrá.

A les 11, Travesía d'es Port per Sexta vegada, Travesía organisaada per sa Sociedad d'el día, ningú l'organisaría ja may com es Club España porque cap altre li guaño a da notas de coló, te una Junta superió que li sóbra tacto y maña y es President molt s'afaña qui amb gran acert du es timó.

Es capvespre, a les 4 sa gran Corrida tenim, per axó deixám es catre y a n'es Toros tots partim. En Noain, en Gallardo y en Dominguez amb Aleas. Son dignos de que les veas si en Arte no eres bastardo. De lo que allá sa ferá divenes vos ho dirém ja que la reseñarém com feim cuant toros heyá. Cuant d'es Toros sortirán desfilé hey henrá a n'es Born y alló sembrará un forn ahont tots sa rostirán.

A les 10 y mitja heyá Fochs Artificials vistosos amb cohets escandalosos

que al aire vos fan mirá, n'Espinós de Reus los fá a devant Ses Enramades, ses sogras malhumorades s'humó allá podrán cobrá. Cuatre bombas y a dormí y aquell que son no tendrá ferá sa nit a la ma si a jeura no vol partí.

Dilluns día 5

Es decapvespre a les 6 pösen sa pedra primera per sa Barriada Obrera que veureré llesta fris. Carretera Establiments a Ca'n Domenge sa fa es Monte Pio será s'autó d'aquests monuments y per mes aliviá es pobre de Bonos de dos reals, tres mil hen dóna, cabals, be fa dá lo que li sóbra. També a les 6 va anunciat Concerts de lo superió a sa Plassa d'es Mercat y a Alejandro Rosselló Sa Banda Municipal que toca ben afinada com també sa Provincial que de sóbra va ajustada.

A les 9 y mitje heyá Concert vocal d'Orfeóns que no diuen hont será, (jinal viatge ses omisións!) y Balls Regionals també que amb sos Coros d'en Clavé en Planas mos ballará.

Dimars día 6

A les 4 y mitja es fa s'important descubriment P'en Chopin, un monument que en Tomás Vila labrá, en Forteza l'emplassá y d'ell n'ha fet donament la U. P. M. (be que fa) a n'es nostro Ajuntament. No anuncien hont será y heu ignorám de moment.

A les 6 música heyá Born y Passetj de Sagra.

Creim que será de primera. Los anirém a escoltá.

A les 10 gran festival a n'es Frontón Balear Vos agradará la mar porque será colosal. Es programa sols no diu que es lo que allá s'ha de fe pero creim que anirá be ja que es Frontón no es esquiú y sobrats recursos te per demostrá que va viu.

Dimecres día 7

Capvespre a les 5, puntual gran Festa d'Aviació, un número colosal molt digne d'admiració. A Son Bonet mos veurém, Pont d'Inca, que hey fa bon sol y ahont es gran Verderol es segú que hey trobarém.

A les 9, sa gran Retreta parteix d'es Club de Regatas lleúts, pasteras, fragatas partirán junts de sa meta. Es Club España hey pren part igual que es d'es Moliná, es Portitxol també hey va, y confia no fe tard es novell de Ca'n Pastilla que fa poch temps ha nascut emperó molt ha crescut y ja mes que cap s'etxilla.

A les 10 y mitja heyá a n'es Moll, fets p'en Frontera Castell de Fochs de primera que de Portol sa veurá, pólvora no hen faltará y també qualca couet que bufant a n'es siulet per amunt s'enfilará.

Dijous día 8

A les 7 d'es demati venen es «Chiquets de Valls» que amb sos arriscats treballs mos desitjen a devertí, y a las 11 han d'exhibi a Cort fent torres humanes.

cuant vatj senti... «de qui es aquesta tarjete» d'es ball.

—Jo no hem via vista cap.
—Pues mira, jó enduch una butxacada.
—¿Y aquests altres que no en duen?
—No, com que son de sa Comissió
—¿Y ses cadires, que valen?
—P'es qui te tarjeta, RES.
—Idó me ascuré, però demán un pas doble.

—Ja el te tocarán.
—Y sa seu, romp sa musica, un fostrof, un vals, una polca, un chotis, un tango, y es matexos que el pobre havia pagat una peseta se va pasá asgüt y encare cuant va sortit li donaren carabass, después de tant de esperá es pas doble que li havien promés.

—Idó jó no hey aniré a n'es ball de sa Plassa mentres que fasse balls aquesta roñosa bombilla, desbaratadora de pobles, com ha fet a Campdellá y Calviá, amb aquests balls y es Fatbol.

—Idó apleguem que a jó tampoch no mi veurán.

—Teófilo m'hen vatj a jeura que ja a tocat mitja nit.

—Idó Perico, bona nit, y d'aquest jove que te dit es seu nom, jó tench escrit y que no el ma fasse treura.

Teófilo y Perico.

NOTA.

Per la setmana que ve, si no he mudat de pensá FOCH y FUM publicaré, un escrit que jó feré y a n'es que'l dirijiré, si ha de posá sa má son uns cuants de Calviá, que no fan ses coses bé.

Marratxí.

Nota suplicatori

No hey heurt cap bona persona que mos pogués di quin regalo féren a n'es qui anaren a enseñá a ballá boleros a sa burrocracl es di ase aristocraci, hem sentit a di a varios que els sa regalaren un fresco o sigui un traje prim. Altres diuen que els sa convidaren a un sopá a «San Marsal». Y altres que els sa daren una sospresa.

Si heyá cualcú que heu sabt en net y mos ho vulgut di li regalarem un cilí.

Un fresco.

De Son Servera.

Contestación a la gran obra del gran escritor Sombrilla

Solamente para que veas que no soy tan cobarde como tú me dices, te contesto para que no te figures otra vez que yo soy el enano y tú el gigante porque muy bien sabemos que galitna pequeña no hace los huevos grandes. Porque tú te has creído que tus polvorientos y carcomidos escritos pueden competir con las obras de Carlos Arniches o Muñoz Seca, vas equivocado amigo, tus artículos no son dignos mas que para pasarlos por las partes bajas y tirarlos a la basura.

Que yo voy a pagar los platos rotos no es verdad porque me parece mas fácil pagarlos tú, los rotos y los enteros.

Yo encuentro muy mal hecho que un hombre de pelo en pecho como tú se atreva a insultarme de esta forma, siendo que no te importa mucho, si en la calle de las Parras hay una mujer que está suspirando por mí.

Ya lo sé, pero como soy hombre prudente y no me gusta ser tan imbécil como tú, no voy por zillá aunque sé que me ama porque ella me lo ha declarado todo y tú sólo vienes a poner calumnias sobre mi persona, por lo tanto mas valdría que callaras, porque la lengua en la boca está bien y no hace daño a nadie, porque tú hablas y no hablas mas que de tú cobardía, que palabras lagratas. Juguetes del viento son.

Se despide tu rival que espera que quedarás como un hombre, poniendo tú firma como he hecho yo.

Jaime Vives.

Nota del Corresponsal.

En el número que viene publicaremos los sinvergüenzas que no han liquidado todavía.

★

OTRA NOTA.

Tengo en mis manos un artículo demasiado feo y no se puede publicar mientras el autor no venga a hablar conmigo, se titula «Uno que lo vé».

ACTUALIDAD FUTBOLERA



—¿Que no ets a diná a La Sirena?

—A mí no m'han convidad. ¿Y a tú?

—A jó tampoch. ¿Será omisió?

—No, jó per mí, noltros en el pecado llevamos la penitencia.

—Si no parles amb mallorquí.

—Com que el Balears te tant poch que agrañimos a noltros réferes, ja que tot lo que te eo ha guañat por sus puños.

—Por sus pies, voldrás di.

—Y próva d'axó que avuy beurán amb sa copa que en Buades no va cons'ruhi per ells, pero que es d'ells y be d'ells sense que élls mos hajen d'agrañi res a noltros.

—¿Y jó que esperava una invitació!

—Ja heu veij que t'has posat sa gorra, pero per aquesta vegada, un foquet a n'es morros y bon profit los fassa. Per aquest pich es inútil tocá penal. Guarda es siulet per un'altre ocasió.

Poetas proletarios

De las derechas, Don Lucía con las leyes de mandanga cubriéndose con la capa de su bendita República; ningún democrático duda que campando con los suyos presa en sus manos la Patria no faltarán los verdugos que tratan de ahogarla. Bajo privilegios y fueros de su holgada política por someter los obreros a planes de ambición y tiranía, y cuando la razón no es justicia; suprimirá el Gobierno los actos del verdadero pueblo de libertad, y amnistia; dominar la rebeldía por la prisión y el fuego; más... no triunfará su intento la voluntad está unida en este amargado momento, hambre, paro y reprensión y no para aquí el tormento que al margen de la razón por fuerza sin ley gobernar no es facil reprimir y dominar a todo un pueblo productor; que vejado y reprimido sin garantías de vida, al campesino hambriento y suprimido el trabajador y la amenaza continua del fascismo

el fascismo son las derechas; el peor he aquí el enemigo en pie pueblo libertador por la libertad; frente único.

Juan Vicens

De Manacor

Me refiero al Velódromo, sobre unas carreras ciclistas que hicieron el día 24 del corriente, que las empezaron a las 10 de la noche, el tal Velódromo estaba iluminado de una forma especial, la cual contenía una cantidad de bombillas eléctricas montadas con instalaciones que daban luz por medio de unas baterías de coches, además había unos 4 o 5 faros petromax, en una palabra era una cosa magnífica, pero en la primera de campeonatos nó, sino de aficionados de tres quien coje cuatro, entre los cuales había 5 Manacorines y un Felanichense, el cual ganó la prueba, a consecuencia de haber causado un accidente, que de los 6 hubo 3 que dieron la vuelta de campana como lo que estamos esperando de España (Referente a la política) nosotros sentimos que es de lamentar porque Miguelito hubiera alcanzado un buen triunfo en la carrera, apesar de haber más de dos meses de que no había entrado en el Velódromo, iba bastante ligero, pero vi de que estaba muy flojo,

:: Palacio del Calzado ::

— ¡¡OIGA!! —

¿Ha visitado Vd. EL PALACIO DEL CALZADO?

No pierda un día más, en él encontrará

LO MAS NUEVO-LO MAS ORIGINAL-LO MAS CHIC
TODOS LOS GUSTOS Y TODOS LOS PRECIOS

Del fabricante al consumidor

No deje Vd. de visitarlo

Visite a diario sus amplios escaparates que, por ser reformados constantemente sus modelos, no tardará en encontrar entre ellos su modelo preferido

Cadena, 7 (Esquina Plaza Cort)

Palma de Mallorca

ahora que creemos cuando vuelva a correr ya será un corredor bastante famoso (si no las caba) en la misma noche al ver que había perdido la prueba, no quedando conforme fué a reclamar, y le excedieron una meta partida con uno de Felanitx, y la perdió, después de haber terminado la carrera fui entrevistarme con él, cual me dijo si yo hubiera estado en forma me hubiera comido este espanta pájaros; y así se terminó la velada.

Nota: De nuestra parte damos la enhorabuena, por las piezas que no, pudimos oír del Director de la banda, en el programa estaba anunciado, y aún no hemos oído nada.

Un que no es xorch

Nota d'es Corresponsal

Señores s'estiu ha arribat y la cuestió es aplegá ordi y blat. Aplegam com ses formigas ompliu es sotil fins a ses bigas.

Corresponsal.

Muro

Grandes fiestas populares, festividad de San Jaime, organizadas por el magnifico Ayuntamiento bajo la dirección del admirable Sr. Alcalde D. Bartolomé Fiorit y Cirer, acompañado de todos los Concejales y toda la corte consistorial que no los nombro por nombre y apellido porque me cansaría de escribir y vosotros de leer. Programa: Día 23 gran tarea por todos los empleados municipales, guardias de orden público, peones y peonitos para engalanar la Plaza de la Constitución que parecía un hermoso jardín florido en Mayo; día 24, preparación de sillas, riego de la Plaza y conformación de mirones. Al declinar el día, completas solemnes «amb l'orga, ministre de trenta mil llarchs y cualcún de curt»; a la salida de completas a cenar todo el mundo y yo que no hice falta; a las nueve y media, gran velada artística amenizada por la sin rival Banda «La Unión Murense» dirigida por el renombrado maestro D. José Cuart Oliver, la cual ejecutó piezas de gran valía; a las diez y media grandes carreras pedestres de niños, niñas, «fadrius y fadriñas» adjudicándose valiosos premios; risas a granel rematando las carreras la última de 35 vueltas, resultando vencedor el valiente corredor Jaime Virell (a) Parrus de sa Parrusera. Acto seguido disparo de un castiello de naipes, digo de fuegos artificiales que corrió a cargo del eminente maestro en el arte D. Martín Vives de Pollensa, rematando la velada la armoniosa Banda con un bonito pasodoble.

Día 25 a las diez reunión de las autoridades en la Casa Consistorial, a las once grandes carreras pedestres en el Cós para todo bicho menos toros que los dejamos para la corrida de la tarde; a las 4, gran pasacalle por «La Unión Murense»; presentación de las cuadrillas con hermosísimas banderillas confeccionadas por distinguidas señoritas de la localidad que las llamaremos, por ser tan bonitas y simpáticas, las señoritas banderilleras o sea fabricantes de banderillas; a las cinco de la tarde entrada a la Plaza de toros de las cuadrillas dirigidas por el maestro del toreo mallorquín Gabriel Pericás. Seguidamente petición de la llave por el eminente jinete D. Juan Gamundí.

Ocupa la Presidencia D. Rafael Cladera, Teniente alcalde. Enhorabuena a la Sociedad Cultural Murense por haber organizado dicha becerrada y al mismo tiempo aplaudimos al organizador D. José Bennisar.

Sale el primero a cargo del espada D. Jaime Serra; regular con el capote, baaderillas al suelo, doce estocadas y tres intentos.

El segundo corresponde al espada D. Cristóbal Rotger, pocas faenas y mal trazadas, banderillas al aire y entró a matar catorce veces; la última, buen trabajo.

Sale el tercero a cargo de Pedro Ramis que triunfó por ser el as de espadas; el toro fué el vivo retrato del matador, quien estuvo estupefacto con el capote, en banderillas, colosal y con la muleta sin rival, matando tuvo mala suerte, y se dió por terminada la becerrada.

Acto seguido a la Plaza de la Constitución; gran baile amenizado por gaita y tamboril. Por la noche gran Verbena amenizada por la Orquesta Murense; día 26, el mismo programa menos toros ni Banda; día 27, Diana por las madres nerviosas.—A. rrrr...ba Martín que es hora.—¡Ay mamita, tengo sueño!

Casado sin mujer

Sa nostra direcció:

Carré de Sant Bonaventura, 41

Es nostro Teléfono:

1 5 5 0

